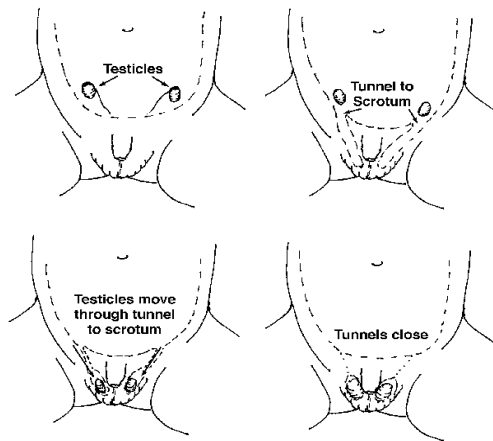


# Informacion para los Parents Acera de la **HIDROCELE**

**HIDROCELE**, es el nombre medico que usamos para describir una acumulacion de liquido, alrededor del testiculo, en el escroto (bolsa que se encuentra debajo del pene).

## ¿QUE CAUSA EL HIDROCELE?

Durante el embarazo, los testiculos de los bebes varones crecen dentro de la cavidad abdominal, no en el escroto. Cuatro meses antes del parto, un tunel formado por la delgada capa que cubre por dentro la cavidad abdominal, avanza hacia abajo, con direccion al escroto. Entre uno y dos meses antes del parto, los testiculos se mueven hacia abajo a traves de ese tunel y llegan al escroto donde se anclan. Luego que los testiculos han llegado al escroto, ese tunel debe cerrarse.



En algunos bebes ese tunel no se cierra completamente. Esto puede causar inflamacion porque el liquido que rodea a los intestinos en el abdomen puede bajar hasta el escroto por ese tunel abierto. Algunas veces vemos que la inflamacion puede aumentar o disminuir conforme el bebe llora o puja. Si el tunel es suficientemente grande como para permitir que una porcion de intestino baje a traves de el, el bebe tendra una **HERNIA**.

El hidrocele es mas comun en bebes prematuros. Si el hidrocele no es muy grande, basta con observarlo en los chequeos regulares.

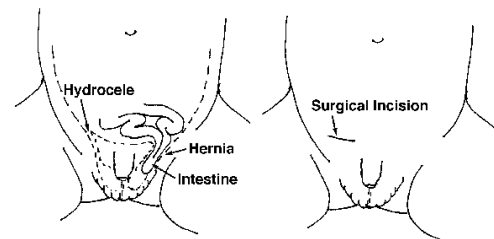
Muchas veces desapareceran conforme su hijo crezca. Si el hidrocele es muy grande o si todavia se encuentra cuando su hijo crece, necesita ser operado.

## ¿COMO SE TRATA EL HIDROCELE?

El mejor tratamiento para el hidrocele es cirugia, consistente en cerrar el tunel que dreña liquido al escroto, a traves de una operacion. Aunque solo veamos hidrocele en un solo lado, 60 de cada cien bebes varones, tendran un tunel abierto en el otro lado tambien. Por ello recomiendo que se operen los dos lados a la vez.

## ¿COMO SE REALIZA ESA OPERACION?

Se hace un corte en la ingle, se ubica el tunel y luego este se cierra para evitar que mas liquido baje al escroto. Luego los musculos se suturan para evitar que se forme una hernia. Luego los cortes efectuados, se cierran con sutura que se disuelve con el tiempo y no necesitan ser removidas.



## ¿COMO SE REALIZA ESA OPERACION?

Se hace un corte en la ingle, se ubica el tunel y luego este se cierra para evitar que mas liquido baje al escroto. Luego los musculos se suturan para evitar que se forme una hernia. Luego los cortes efectuados, se cierran con sutura que se disuelve con el tiempo y no necesitan ser removidas.

## ¿ES ESTA CIRUGIA PELIGROSA?

No. La mayoría de los pacientes con hidrocele se operan en forma ambulatoria. Esto significa que su hijo viene al centro de cirugia ambulatoria en la manana, se realiza la operacion y esta listo para irse a su casa temprano en la tarde.

Esta cirugia se realiza bajo anestesia general. La anestesia local no se usa en bebes porque se asustan con las inyecciones, se mueven mucho y ello hace que la operacion sea muy dificil.

Loyola tiene anestesiologos especializados en pediatria, es decir tienen entrenamiento especial en ninos. Durante la anestesia usaran oxigeno y constante control de la presion y de la funcion del corazon para asegurarnos que todo sea seguro.

## ¿CUALES SON LAS POSIBLES COMPLICACIONES DE ESTA OPERACION ?

Como en todo tratamiento medico, siempre existen posibles complicaciones.

En la mayoría de casos, la cirugía regular para cerrar el hidrocele y fijar el testículo en el escroto tiene un éxito 98% de las veces.

Infecciones y sangrados excesivos son muy raros.

Teóricamente es posible que el testículo o alguno de los tejidos que descienden por el túnel pueda ser dañado durante la operación, pero esta posibilidad es en realidad muy remota.

## ¿HAY ALGO DE LO QUE DEBA ESTAR ALERTA?

Si su hijo tiene una hernia, es posible que el intestino pueda quedar atrapado y estrangulado en el túnel. Si esto sucede usted verá una hinchazón y un cambio de color en la ingle y en el escroto. Puede cambiar de color a azul, marrón oscuro o rojo. Su hijo probablemente estará llorando mucho, irritable y se rehusará a comer. Puede presentar vómitos, diarrea o fiebre. Esto puede ser **una HERNIA ESTRANGULADA** y ello es una **EMERGENCIA**. Si su hijo tiene hinchazón en la ingle con cambio de color o presenta alguno de los síntomas que acabamos de describir, llame a la operadora de Loyola (708)216-9000 y pida hablar urgente con el Dr. Hatch o Dr. Lindgren.

## ¿COMO SE HACE UNA CITA PARA LA CIRUGIA?

Si el día de la cirugía no ha sido arreglada, usted recibirá una llamada telefónica a mi secretaria, en el lapso de una semana. Si no ha recibido una llamada de ella en ese tiempo, por favor comuníquese con ella al (708)216-6266. Ella le coordinará el día de la cirugía.

Luego que le hayan dado el día para la operación, usted recibirá una llamada del centro quirúrgico ambulatorio. Ellos le informarán de la hora en que debe acudir para evaluación de anestesia, que es más o menos una semana antes de la operación.

En esta visita usted y su hijo verán al anestesiólogo, que examinará a su hijo y contestará todas sus preguntas acerca de la anestesia que recibirá. Hay la posibilidad que el anestesiólogo que usted vea ese día, no sea el mismo que este presente el día de la operación.

Usted recibirá asimismo instrucciones acerca de la hora en que debe venir a la operación, y desde cuánto tiempo antes de la operación no debe darle comida ni líquidos a su hijo.

## ¿QUE CUIDADOS ESPECIALES NECESITA MI HIJO EL DIA DE OPERACION ?

Para que la operación sea segura, su hijo tiene que tener el estómago vacío, el día de la cirugía.

## ¿MI HIJO VA A NECESITAR CUIDADOS ESPECIALES DESPUES DE LA OPERACION?

No se necesitará cubrir la herida con nada. Luego de la operación una cubierta plástica será aplicada. Solo necesitará alguna medicina para el dolor por algunos días luego de la operación.

Tylenol, Liquiprin o cualquier medicina para el dolor que no contenga aspirina puede ser usada.

No deba bañarse o usar la regadera con su hijo hasta por dos días después de la operación. Si puede dar baños de esponja. Si todavía usa pañales, en vez de las toallas de papel que usa para limpiarlo, deba usar toallas de tela, mojadas en agua tibia, hasta por dos semanas después de la cirugía. Evite usar andador o se suba sobre juguetes.

Su hijo estará listo para volver a sus actividades normales probablemente 5 días después de la cirugía. Si su hijo va al colegio, recomiendo que no haga gimnasia por 3 semanas luego de la operación.

## ¿HAY ALGO QUE PUEDA IR HACIENDO PARA PREPARAR A MI HIJO PARA LA OPERACION?

Si su hijo es suficientemente grande como para hablar, hay varias cosas que usted puede hacer para prepararlo para la operación. La mayoría de ellos se ponen nerviosos si no saben que es lo que les van a hacer.

Usted puede aliviar este temor explicándoles en que consiste la cirugía. Muchas bibliotecas tienen libros acerca de visitas al médico y hospitales. Existen también videos sobre esto.

El centro de cirugía ambulatoria de Loyola con gusto le prestará un video acerca del hospital.

Este video le mostrará a su hijo las salas de operaciones y algunas de las enfermeras que cuidarán de él, el día de la operación. Los niños que ven este video antes de la operación usualmente vienen más tranquilos. Los bebés a menudo tienen miedo de los lugares que no conocen, de modo que traer con ellos el día de la cirugía su juguete favorito o su sabana o cubrecama favorito también ayuda.

Los padres así como los hijos le tienen miedo a lo que no conocen, de modo que por favor no dude en preguntar cualquier duda que tenga. Queremos contestar todas las preguntas que tenga y resolver toda duda acerca del cuidado de su hijo.

Una buena forma de asegurarse que hemos contestado todas sus preguntas es anotarlas en un papel y traerlas cuando venga al centro quirúrgico, donde estaremos dispuestos a resolverlas.

**David A. Hatch, M.D., F.A.C.S., F.A.A.P.**

**Derek Matoka, M.D.**

Section of Pediatric Urology  
Loyola University Medical Center  
2160 S. First Avenue  
Maywood, IL 60153

**Anne Casaccio, RN** 708/216-5111

**Linda Bauman, Secretary** 708/216-6266  
lbauman@luhs.org

**Office:** 708/216-6266

### **Appointments:**

**Central Scheduling (all clinics) 708/216-8563**

Darien 630/985-4989

Elmhurst 708/327-7030

Hickory Hills 708/233-5333

Homer Glen 708.645.3400

Oakbrook Terrace 630/953-6600

Wheaton 603.665.5995

Directions and maps available at [www.luhs.org](http://www.luhs.org)

8/2/2010